

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljajhely, Főtér 9. szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttában minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ÉHLERT GYULA,
felelős szerkesztő.

MAJTÉNYI GÉZA,
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor
negyedévre 2.50 korona.

Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
disztribúttal, vagy kerettel ellátott hir-
detések természeténél szerinti egy négyszög
centim. után 6 fill. — Allandó hirdeté-
seknél árkedvezmény.

Alkoholizmus.

— jul. 22.

Az irodalomnak bármily sze-
rény körben mozgó munkása is
értékes dolgot fog cselekedni s
valóban a nemzet közjávára mű-
ködik, ha egyes társadalmi kér-
dések tanulmányozása után a
még javításra váró tételekre irá-
nyítja a közfigyelmet s agitál ad-
dig, míg csak a kedvező ered-
mény elérhető lesz.

Nagy bűnök gyökeres meg-
javítására nagy idő, huzamos és
kimerítő munka kell. De sem idő-
ben, sem fáradságban nem sza-
bad takarékoskodni ott, ahol
mondhatni egy nemzetnek a meg-
mentéséről van szó.

Sajnos, szegyenkezve kell
bevallanunk, hogy a magyar
egyik legkorhelyebb népe a vi-
lágnak. A pálinka életszükség-
letünkkel vált, a szesz többet
jövendelmé az állampénztárnak,
mint egész Magyarország föld-
adója! A bor csak fényűzési cikk
a sörrel együtt, míg a pálinka,
ez táplálkozásunknál, étrendünk-
ben, költségvetésünkben vajmi
előkelt helyet foglal el és tete-
mes összeggel van beállítva. —
Hogy az alkohol tetemes fogyasz-
tásának mik a következményei
közéletünkben, arra a szomorú
példák százezrei állanak előttünk
minduntalan. A rendőrhatalóságok
szombati és vasárnapi kimutatá-
sai, a büntető törvényszékeknél
az alkoholra, mint bünszerzőre
való folytonos hivatkozás, a leg-
szomorubb bizonyítékai népünk
elkorcsosulásának s az alkoholiz-
mus miatti folytonos és fokoza-
tos súlyosodásának. A délceg, da-
liás magyar nemzet, melynek fiai
kupa bor mellett mulattak, de
nem itták el józan eszüket, ma
csenevész, silány, alkoholtól de-
generált nemzedéket mutat elő,
melyben a betegségek sokkal
nagyobb pusztítást éppen azért
vihetnek végbe, mert az alkohol
által megrongált szervezet ellent-
álló képessége tetemesen leszá-
lott.

Egy-egy nagyobb ünnep al-
kalmával szinte elrettentő képe-
táru elénk az erkölcsi züllésnek.
Valóban ott tartunk már, hogy
nem tudunk ivás nélkül meglenni.
Ivás nélkül nincs ünnep, nincs
barátság, még talán örvideni
sem tudnánk már egyébként,
csak mámoros, sőt részeg fővel.
Szokássá, nemzeti vétünké lett
az iszákosság. Itallal ünnepe-
ljük a keresztelőt, itallal temetjük
a holtat. Az esküvőn meg már ép-
pen a sárgaföld képezi a határt.

Minduntalan találunk jogcimeket
az ivásra.

A munkás erőt vél nyerhetni
a pálinkából; a költő ihletet keres
benne. A hivatalnok iszik, mert
akkor jobban megy a munka
szerinte; a kántor iszik, mert
akkor jobb lesz a hangja. Azt
nem gondolja meg egyik sem,
hogy a mámor után kábultság,
mondhatni butaság következik.
Legfőleg újra kezdjük s akkor
ismét ott vagyunk, ahol előbb:
a mámorál.

Mulatóz nemzet voltunk min-
dig az igaz. Vérünk eléggé he-
vülékeny; az észak melankóliája
még nem érintette; de ne feledjük,
hogy lobbanékony véralkatunkhoz
még a szeszt is hozzáadva, egy
olyan különös szert nyerünk,
mely nem látható bár, de annál
veszedelmesebb. Ez a szer döfi
a bicskát duhaj legények szívébe
s ez a szer szólaltatja meg ősi
kuriákon a dobot. Ez a szer egy
rettenetes valami, amelynek ha-
zánk területéről való kiirtása a
nemzet boldogulásának kezdetét
fogja jelenteni.

Igen kedvező jel, hogy pap
és munkásvezér — e két, egy-
mással homlokegyenest ellenkező
elem — az alkohol elleni küz-
delemben egyetért. Óriásnak kell
ott a veszélynek lennie, ahol
ilyen, teljesen ellentétes táborok
is közös ellenséget látnak az
alkoholban s az ellene való küz-
delmet szinte életcélnak tekintik,
mert a vezetésükre bizott nép
mentését látják az alkoholiz-
mus kiirtásában.

A magyar társadalom ujabban
hatalmas, nagy arányú akciót
indít meg az alkohol ellen. A
fővárosból ered a kezdeményezés,
de eljutnak a szálak majd hoz-
zánk is. Legyünk segélyükre e
valóban mentési munkálatoknál.
Nemzetünk vérét, életerejét ápol-
juk minden legkisebb cselek-
ménnyel, amely az alkoholizmus
ellen irányul.

— jul. 22.

Meczner Béla főispánja. A
közel múlt napokban széleskörűleg
elterjedt ama hír, hogy az állásától
felmentett Elekes Béla helyébe Mec-
zner Béla főrendiházi tag, zempléni
nagybirtokos lesz kinevezve. A lég-
illetékesebb s a kormányhoz közel álló
lapoknak a közlései szerint azon-
ban e hír ilyen alakjában nem fedti a va-
lóságot s Meczner Bélának háromszék-
vármegyei főispánná leendő kineve-
zése nem befejezett tény még, mert
Elekes Bélának lemondása eddig nem
történt meg.

Választás a Bodroglőzön. A ki-
rályhelmei választó kerületben Mec-
zner Bélának főrendiházi taggá tör-
tént kinevezetése folytán üresedésbe

jött mandátum augusztus hó 12-én
kerül betöltés alá. — E napra tűzte
ki ugyanis a választást e kerületben
a vármegyei központi választmány.
Tekintettel arra, hogy br. Sennyey
Miklósnak eddig ellenjelöltje nincs,
sőt kíván zárva, hogy ezután is le-
gyen, — a választás sima lefolyású
lesz.

A város milliós kölcsöne.

— jul. 22.

Sátoraljajhely város jövődől
kiépítésének sorsa július hó 21-én
jutott el a fordulóponthoz azon, a
majdnem négy óra hosszan át tartott
tanácskozáson, melyen Sátoraljaj-
hely rend. tanácsu város képviselő-
testülete rendkívüli közgyűlésében
függőben levő építkezési kérdéseinek
megoldására egy millió koronás köl-
csön felvételét mondta ki.

Hangsúlyozzuk, hogy a város
eme kölcsönével nem lesz megoldva
összes, létesítésre váró építkezéseink
kérdése, s a színház, új városház, a
tűzoltó őrtanya, Dianna fürdő s főleg
a Vörös ökör ügye tovább is kísér-
teni fog, de megoldatik ez új kölcsön
által mindazon halasztást nem tűrő
létesítmény, melyeknek realizációja
tovább már nem odázható közszük-
séget képez.

A város jövődől kiépülésének
csak alapvető munkálatait végzi el
ez összeg felhasználásával, hiszen —
amint a költség összevetésekből ki-
derül — összes függőben levő épít-
kezési kérdéseink megoldása közel
három millió koronába kerülne, de
ez alapvető munkálatok immár nem
tűrnek halasztást. A kényszer nyo-
mása alatt cselekedett a képviselő-
testület, mikor az új kölcsön felvé-
telére vonatkozó s városunk jövőjére
kiható határozatát meghozta.

A város pénzügyi bizottsága
ugyan 2.000.000 korona felvételével
javasolta a Vörös ökör, Dianna gőz-
fürdő s más, szintén égető építkezé-
sek folyamatba vételét is, melyet an-
nak idején az általunk is ismertett
Kiss Ödön féle tervezet a város ki-
építése, fejlesztése érdekében szük-
ségesnek tartott, de a képviselőtestü-
let, mely a Kiss-féle memorandum
szerinti kiépítést nem csupán a jelen,
de a jövő feladatának is tekinti s oly
munkálatnak, melynek nyomán vá-
rosunk idők során fejlesztendő —
egyelőre egy millió koronás kölcsön-
nel csak a legszükségesebb építkezé-
sek folyamatba vételére adott felha-
talmazást, illetve az ezen célokra
szolgáló összeg felvételének előkészíté-
sére.

A kölcsön veendő összegben fe-
dezetet fognak találni a vízvezeték
kibővítési, a csatornázás létesítési,
szegényház építési és polgári fu-
iskola felépítési munkálatok költsé-
gei, szóval a halaszthatlan létesítmé-

nyek megvalósításának ellenértékei.
Igaz, hogy az új kölcsön felvétele
ujabb megterhelést ró a város kö-
zönségére, de be kell látni, hogy
ilyen intézmények ellenszolgáltatása-
képpen az áldozat elkerülhetetlen. A
csatornázás munkálatainak folyamatba
vétele nemcsak közszükséglet, de be-
 kell vallani, hogy annak létesítése
előtt a vízvezeték építése szinte illu-
zorius is volt. A milliós kölcsönből
magára erre a célra 773,500 korona
leendő fordítva.

A vízvezeték kibővítésére 77,255
korona van ez összegből előirányozva,
s egyben ez összegben fogják fede-
zetüket lelteni a polgári fuiskola cél-
jaira már régebben megszavazott
50,000 korona, a szegényház építésére
adandó 20,000 kor. a város szabályo-
zási tervének felvételére szolgáló 4.000
korona is s a belső vízvezeték költ-
ségei.

Oly égető kérdések megoldására
van tehát megszavazva a város új
kölcsöne, mint látható, mely sokkal
sürgősebb a „Vörösökök“, Dianna
gőzfürdő építésénél is.

A képviselőtestület nagyfontos-
ságu határozatát megnyugvással fo-
gadjuk tehát a magunk részéről is,
mint egyetlen expediensét a dolog
megoldásának, s ha elismerjük is,
hogy ez építkezések a város ujjabb
megterhelésével járnak, egyben lat-
toljuk az előnyöket, melyek e létesít-
mények megvalósítása révén a közre
háramlanak.

És utóvégre tagadhatlan tény az
is, hogy amelyik város épülni, fej-
lődni, haladni akar, s nem akar vég-
kép hátra szorulni a városok fejlődé-
si versenyében: annak kell birni
erővel megtenni a nagy elhatározá-
sokat megvalósító lépéseket s nem
szabad kicsinyhitűen lemondani éppen
akkor, mikor a legnagyobb erélyre s
az erő teljes ismeretére van szükség.
Ha a jelen viszonyok nem is engedik
meg, hogy városunkat máról-holnapra
a kor színvonalán álló várossá tegyük:
de egyszer már meg kell kezdeni jö-
vendő boldogulása utjának egyenge-
tését. A vízvezeték és csatornázás
nagy lépéssel fognak közelebb vinni
céljainkhoz, s ha az igazi, a nagy
feladatok elvégzése a jövődől vár
is, kell, hogy a jelen is megtegye ez
irányban köteleességét, igazolásul an-
nak, hogy egykor élt és munkált s
utmutatásul a város jövő nemzedé-
kének a cél felé vivő utat jelezve.

Mi a képviselőtestület legutóbbi
fontos határozatában annak látjuk ki-
fejezését, érvényre juttatását, hogy
ez a város él, érzi erejét s ennek tu-
datában munkálni akar s megoldja a
reávaró feladatokat, ha kell áldozat
arán is — a saját áldozatkészsége, s
egyben munkakedve igazolásul. —
Ebben a tudatban és hitben nyug-

szunk meg Sátoraljauhely város képviselőtestületének határozatában, melyből adja Isten — hogy áldás fakadjon e városra és közönségére!

Iskolai Értesítők.

II.

A sátoraljauhelyi állami polgári leányiskola 1907—8. tanévi értesítőjét Gyulai Károly intézeti igazgató szerkesztette. Minthogy a különben nagyon ügyes összeállítású s technikailag is kifogástalan s a „Zemplén” nyomdában készült jó kivitelű 80 oldalas könyv ez éven nélküli a klaszifikációs táblázatokat, az *Értesítő* nevet nem adjuk annak meg, legfőbb évkönyvnek nevezhetjük. Azonban mint ilyen is méltó a figyelmesebb áttekintésre.

Állami intézethez illően, egyszerűséggel, egyedül az intézet belételeire vonatkozólag foglal 19 oldalon helyet a terjedelmes igazgatói jelentés, melyből mindazok, kik az intézet iránt érdeklődnek vagy gyermekeiket oda óhajtják földelni: kimerítő felvilágosításhoz jutnak. Az igazgatói jelentés apró részletességgel számol be a tanév minden főbb mozzanatáról. Mindjárt elől közli, hogy a lefolyt tanévre 196 rendes és 62 magántanuló iratkozott be. Örvendünk e szép számnak, azonban nem mulaszthatjuk el megjegyezni, hogy 196 rendes tanuló mellett 62 magántanuló aránytalanul sok. Lehet ugyan e tételt azzal védeni, hogy e nagy vármegyének ez az egyedüli állami polgári leányiskolája, tehát ide vannak utalva vizsgára mindazok, akik e nagy vármegyében magán uton készülnek. Sőt idegen vármegyebelieknek is ad a kir. tanfelügyelő magánvizsgálati engedélyt, ha igazolják, hogy lakóhelyükhöz Sátoraljauhely fekszik a legkedvezőbb vasuti összeköttetésben s az ő vármegyéjük területén állami polgári leányiskola nincs. De még ezen védelemmel szemközt is aránytalan ez a szám, mert jól tudjuk, hogy mennyit ér az a magánuton való tanulás. — Tanul a gyermek a vizsgának, szajkó módra magol, mert nem tudja melyik helyen ütik fel a kérdést tankönyvében. Az anyaggal tehát készen kell lennie, de mert magyarázatot nem mindenik hallott a tanéven, tehát a tananyag lényegébe alaposan be sem hatolhatott. Bizonyítványt szerez, erre joga van a törvény szerint, de az életben keveset érnek az ilyen autodidakták.

Kiterjeszkedik az igazgatói jelentés arra, hogy a tanulók házi elfoglaltságát lehetőleg apasztandó, az írásbeli dolgozatok, rajzok és kézimunkák legnagyobb részét az iskolában készítették el a növendékekkel. Ezt a rendszert helyesljük, de nem egészen. A 11—15 éves leányokat úgy kell foglalkoztatni, hogy megterhelhetőségük nélkül bár, de a tanórákon kívüli idejük is kötvé legyen a hasznos dolgokra és studiumaik legyenek az elsők, akkor nem fogják haszontalanul fecsérelni az időt.

Erdekes ellentmondás van az évkönyv 10. lapján, ahol azt mondja a jelentés, hogy a „Rendtartási Szabályokhoz” való szigorú ragaszkodást megkívánják a növendékektől, de főleg azt hangoztatja, hogy „benső meggyőződés”-nek kell őket a jótton vezetni. A benső meggyőződés filozófiailag kizárja a külső kényszer forgalmát.

Örömmel látjuk, hogy a vallásos oktatásra nagy súlyt helyeznek ez iskolánál. Különösen a róm. kath. leányok énekkara által a plebánia templomban főbb ünnepek alkalmával előadott szép énekekben többször volt alkalmunk gyönyörködni a tanév folyamán.

Sokalljuk a rajz, kézimunka és torna tanulás kötelezettsége alól felmentettek számát is. Ha valaki polgári iskolába iratkozik, tisztán kell lennie a végzendő tananyaggal. Az

ilyen kedvezéseket csak a nyomorékoknak kell megadni, azt pedig nem hihetjük, hogy 196 leány közt 29 nyomorék volna.

Ugy a kir. tanfelügyelő, mint a miniszteri kiküldött nagy dicsőretekkel nyilatkoztak az iskolában tapasztalt fegyelméről s tanulmányi eredményéről. A kimerítő, érdekes jelentés méltán dicséri az igazgatót, csak nagyon óhajtánók már a jövő évkönyvben látni a gépirás és esetleg a gyorsírás bevezetéséről szóló jelentést is.

Az intézet tantestülete 14 tagból áll. A feldolgozott tananyag részletes ismertetése 18 oldalt foglal el. Ezt nagyon bőlesen cselekedték, főleg hogy az idén már a kézimunka tananyagát is nagy részletességgel ismertetik a készített munkák jegyzékével együtt. Ennek a magántanulók veszik főleg hasznát.

A beosztás helytelenségére vall a Rendtartási Szabályzatnak az évkönyv közepére tétele. Ennek a könyv végén van helye, ha már közölni akarta az igazgatóság.

Van a 48. oldalon egy komikus táblázat. Az érdemjegyek magyarosításáról, magyarul a klaszifikációról szól. Igen, de a 49. oldalon, ahol a tanulók névsora kezdődik, már menti magát az igazgató, hogy „az újabb pedagógia álláspontjára helyezkedve” mellőzte a klaszifikáció közlését, minek akkor a 48. oldalon levő táblázat?

A klaszifikáció mellőzésének mi elvből ellenségei vagyunk, dacára a legslegújabb pedagógia minden okvetetlenkedésének. Ha lehet a kiválóbb növendékek nevét csillaggal jelezni, compact vagy cursiv betűkkel szedetni, tehát a distinctió már megvan, akkor szofizma ez az újabb pedagógiára való hivatkozás.

Az intézet 196 rendes tanulója közül 184 fejezte be a tanévet. Mégpedig 34 általános kitűnő, 24 jeles, 53 jó, s 41 elégséges osztályzattal. Javítóvizsgát 15 tehet, osztályt 17 ismételt. A tanulmányi eredmény tehát fényesnek mondható. A növendékek közül 195 magyar s 1 től anyanyelvű volt. Róm. kath. 51; gk. 8; ref. 36; ág 4; izr. 97.

A gondosan szerkesztett évkönyv a jövő tanévre szükséges tudnivalókat közölve, tudatja, hogy a beiratások szept. 2—5. napján lesznek. Óhajtjuk, hogy jövőre ne a legújabb pedagógiának, de a saját meggyőződésének hódoljon az igazgató.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

Egy millió koronás kölcsön.

Rendkívüli városi közgyűlés.

— Saját tudósítónktól. —

Sátoraljauhely, 1908. júl. 20.

Sátoraljauhely rend. tan. városi képviselőtestülete folyó hó 20. án délután 3 órakor tartotta rendkívüli közgyűlését Kiss Ödön h. polgármester elnöke alatt.

A bő tárgyszerű közgyűlés iránt a képviselőtestület tagjai részéről megnyilvánult érdeklődést a megjelentek névsora mutatja. Jelen voltak: Matolai Etel, dr. Székely Albert, Jelenek Ádám, Szöllősy Arthur, Zombory János, dr. Róth József, Klein Andor, Kapu Gyula, Némethy Bertalan, dr. Lichtenstein Jenő, Alexander Vilmos, Haas Mór, Horváth Gyula, Waller Aladár, Majoros Gyula, Schvarezbart Lipót, Bettelheim Sándor, Bessenyei István, Ármágyi János, Szedlák János, Neuman Jenő, Kraus Lipót, dr. Hornyay Béla, Páles Károly, Gottlieb Jenő, dr. Gombos Gáspár, Pap István, Móré Dániel, Schön Sándor, Ligeti Ignác, Róth Bernát, dr. Rosenthal Sándor, Kincsesy Pé-

ter, dr. Legeza János, Blumenfeld Jenő, Isépy István, dr. Buza Barna képviselőtestületi tagok s a tanács hivatalból jelen volt tagjai közül elnököl Kiss Ödön h. polgármesteren kívül Pataky Miklós, Schmidt Lajos, dr. Reichard Salamon, Kérészy Gyula, Mitrik Mihály.

A közgyűlésen hozott határozatok közül kiemelkednek: a városi középületek vízvezetési berendezése tárgyában kelt belügyminiszteri határozat, a városi létesítményekre vonatkozó eminenter fontos határozat, mely alapos megbeszélés tárgya volt s hosszas vitát eredményezett. Ennek során határozta el a közgyűlés az egy milliós kölcsön felvételét, mely határozattal részletes tudósításunkban és külön cikkünkben is foglalkozunk.

Az ülés lefolyásáról következő tudósítás keretében számolunk be:

Ülés elején.

Kiss Ödön h. polgármester délután 3 órakor megnyitván az ülést, annak első tárgyaként a városi középületek vízvezetési berendezése tárgyában kelt belügyminiszteri határozat került felolvasásra.

A város ugyanis a középületek vízvezetési berendezéseit a házipénztár költségére szándékozta bevezetni. Ez a határozat azonban megfelelőbevetéven, a törvényhatóság a határozatot megsemmisítette. A városra nézve sérelmes határozatot a városi képviselőtestület megfellebbezni rendelve a belügyminiszterhez, az a város határozatának érvényét szerezte vissza s így a középületek vízvezetési berendezési költségei a községi pótdó terhére lesznek bevezetve. Az erre vonatkozó belügyminiszteri határozat felolvasatván, tudomásul szolgált.

Szavazás után mondtotta ki Kiss Ödön h. polgármester a határozatot, hogy a vízvezetési berendezések költségei a város középületeibe a községi pótdó terhére fognak felvételni.

A város új kölcsöne.

Az ülés második nagyon fontos tárgya volt a pénzügyi bizottság javaslata a városi létesítményekre vonatkozólag.

A pénzügyi bizottság 1. vízvezeték bővítésére 77,255 kor., 2. csatornázás létesítésére 773,500 kor., 3. Kossuth park létesítésére 5000 kor., 4. Dianna téri napipiac létesítésére 24,000 kor., 5. városház kitarozására 10,000 korona, 6. polgári fuiskolára 50,000 kor., 7. Korona-utcai hidfelépítésére 12,000 kor., 8. vágóhídi létesítményekre 17,400 kor., 9. Kossuth Ferenc-utca kikövezésére 2,200 kor., 10. Dianna fürdő átalakítására 11,200 kor., 11. a város szabályozási térképe felvételére 4000 kor., 12. Vöröskőr építésére 550,000 kor., 13. új városház építésére 480,000 kor., 14. szegényház építésére 20,000 kor. felvételét, összesen tehát 2,739,555 kor. 68 fillér felvételét javasolja a képviselőtestületnek, ellenben nem javasolja a tüzoltó téri napipiac, új tüzoltó órház, a városház új átalakítása, Dianna park, színház, új gőzfürdő, bérház, gyermekmenhely, katonai barak építési költségeinek felvételét, illetve ezek építését.

A kérdést Szöllősy Arthur, Jelenek Ádám, dr. Hornyay Béla, Alexander Vilmos, Bessenyei István, Némethy Bertalan hozzászólása s Kiss Ödön h. polgármester és Kérészy Gyula mérnök felvilágosító szavai után a képviselőtestület oly értelemben oldotta meg Némethy Bertalan indítványának elfogadásával,

hogy a vízvezeték kibővítésére, a csatornázás létesítésére, a polgári fuiskola céljaira, a városi szabályozási terv elkészítésére, belső vízvezetési munkálatokra és a szegényház építésére egy millió koronás kölcsönt fog felvenni, azon megkötéssel, hogy az egyes létesítmények költségveté-

sei esetről-esetre bemutatandók a képviselőtestületnek és többlet munkák esakis a képviselőtestület hozzájárulása esetén eszközölhetők. Egyben a képviselőtestület felhatalmazza polgármestert, hogy a kölcsön felvétel és a város eddigi kölcsöneinek convertálására a pénzügyhatósággal tárgyalást folytasson s e célból bizottságot küld ki a polgármester mellé, mely Buza Barna, Szöllősy Arthur s Klein Andor tagokból alakul meg. Utasítja továbbá képviselőtestület a polgármestert, hogy a napi piac elhelyezése ügyében a kereskedőkkel újabb tárgyalást tartson s a tanácskozással bizottságot alakít h. polgármester elnöke alatt Pataky Miklós, dr. Reichard Salamon, Kérészy Gyula, dr. Buza Barna, Kincsesy Péter, Miklóssy István, Szöllősy Arthur s Hajnal Dezső képv. tagokból, tizenöt nap alatt jelentést várva a tanácskozás eredményéről.

A többi létesítendő városi létesítmények sorsát a képviselőtestület egyelőre függőben hagyta, illetőleg napirendről levette.

Vegyes ügyek.

Az 1907. évi gyámpénztári számadás és mérleg felülvizsgálatáról szóló jelentést, valamint a 2-ik állatorvosi állásról, a tisztviselők 1908. évi drágasági pótlékáról, az állami el. iskola fűtőanyagának megváltásáról és Ujfalussy János végkielégítéséről szóló képviselőtestületi határozatokat jóváhagyó törvényhatósági határozatok tudomásul vétettek.

A Rákóczi szoborra, mely Sátoraljauhelyben lesz felállítandó tíz éven át évi 500 kor. adományt szavaztak meg.

A törvényhatóság az emeletes házak adómentességéről szóló képviselőtestületi határozatot nem hagyván jóvá, az úgy a város fellebbezése folytán a belügyminiszterhez kerül.

A városi piac bódék behajthatlan hátrálékos bérösszegeit törölték. Farkas Andor árvaszéki ülnöknek két heti szabadságot engedélyeztek.

A városi halottas kocsis lóhasználati jogot a Kegyelet temetkezési intézetnek a pénzügyi bizottság javaslatának mellőzésével évi 900 koronáért 3 évre bérbeadták.

Az ülés 7 órakor ért véget.

HIREK.

— A főgimnáziumi tanárok maradnak. A magyarországi kegyes tanítórendnél évente szokásos változások már megtörténtek s a rendi kormány akként intézkedett, hogy Sátoraljauhelyen sem át, sem ide helyezést nem eszközöl. Maradnak a volt tanárok valamennyien.

— Kinevezés és előléptetés. A m. kir. pénzügyminiszter dr. Kiss Géza pénzügyi segédtitkárt a sátoraljauhelyi kir. pénzügyigazgatósághoz titkárrá nevezte ki, Balajty Sándor ugyanígyen: állami végrehajtót pedig a X. fizetési osztály 3. fokozatába léptette elő. Az előléptetett tisztviselők a kir. pénzügyigazgatóság legkiválóbb tisztviselői közzé tartoznak s a társadalmi életben is kedvelt egyének.

— A honvédség köréből. Arnótfalvi Arnótfalvy István vezérőrnagy, mint jelenleg szolgálatkötésben, egy év tartamára várakozási illetékekkel szabadságot tartott. — Danek Leo honvéderőrnagy, ki városunkban is huzamosabb ideig állomásozott, Eperjesről Iglóra lett áthelyezve.

— Emlék gr. Andrássy Gyulának. A tiszadobi határban felállítandó Andrássy-émlék munkálatainak kivételére Weissinger György budapesti köfaragómester nyert megbízást 11,000 korona árban. A műemlék a volt világhírű államférfiut, hajdani külügyminiszterünket fogja dicsőíteni.

— Bucsubankett. A Mauks Endre pénzügyigazgató távozása alkalmából

folyó évi aug. hó elsején rendezendő bucsubankett este 8 órakor veszi kezdetét, miről a bankett rendezősége ez uton értesíti a részt venni szándékozó t. közönséget.

— **Templom ujjáépítések s átalakítások Zemplén vármegyében.** A kassai püspöki egyházmegye zemplénvármegyei községei a buzgó plebánosok agitációja révén s a r. kath. hívek áldozatkészsége folytán vármegyénk több helyén igazán művészi tökéletességű szerelvényekkel látják el templomaikat s legtöbb helyen ujjáépítik. Így nagyobb restaurációt fognak kereszttől menni a homonnai s cirókahosszmezői róm. kath. templomok. Új felszereléseket nyernek a miszlókai, bodrogolasi, nagymihályi egyházközségek templomai. Új oltárt kapnak cirókahosszmezői, zemplénrónai templomok. A cirókahosszmezői templomban, melynek átalakítása befejezéshez közeleg a szentély üvegfestésű ablakát, valamint a sárospataki góth stílusú templom 12 ablakát Walther Gida üvegfestő műterme készíti. Homonna ujonnan átalakított templomában e hó végén állítják fel a csucsives főoltárt, melynek földiséje Magyarország Patronájának a magyar szentek szobraival körülvett képe lesz. Ha mindezekhez hozzávesszük ama *Bessenyei István* esperes-plebános által megindított mozgalmat, mely a sátoraljaujhelyi r. kath. plebánia templom ujjáépítését célozza, azt hisszük, hogy Zemplén vármegyében a r. kath. hívek áldozatkészsége ellen nem lehet panasz.

— **Halálozások.** *Rajzák Pál* örmezői r. k. tanító 24 éves korában e hó 15-én elhunyt. Temetése július 17-én óriási néptömeg részvételével ment végbe, mert az elhunyt egyike volt a felvidék legkiválóbb fiatal tanítóinak s főleg a magyarosítás terén szerzett ifju kora dacára is érdemeket. — *Özv. Fisch Izraelné* szül. *Czincz Amália* 83 éves korában Sátoraljaujhelyben elhunyt. Az elhunyt urinőben *Halász József* a „Megyei Általános Bank“ igazgatója édes anyját gyászolja.

— **Az uszoda megnyílik.** A sátoraljaujhelyi uszoda, melynek eddigi megnyitását a megrongált Baksai gát helyrehozatala akadályozta, f. évi július 25-én nyitattik meg, miről az érdeklődők azzal értesítettek, hogy a fürdési idő beosztása és a fürdési díjak ugyanazok maradnak, mint a múlt évben.

— **Egy népboldogító üzelmei.** *Schuh Miksa* ungvári lakos, zsebeinek megtömése céljából bejárta Felsőzemplén vidékét és elhitette a tudatlan paraszt néppel, hogy „elkelő“ befolyásával bárkit felmenthet a katonai tényleges szolgálat alól. A szélhámos katonaszabadító e címen *Vatásin Iván* viravai paraszttól 850 koronát, *Széka Hricztól* Nagyfalun 900 kor., ugyanott *Rabaró Istvántól* 600 koronát kiesalt. A szülők egy ideig várták a jószívű ember ígérteit, de a fiuk bizony nem jöttek haza. Ekkor a becsapott emberek a homonnai járásörmesterhez fordultak panaszukkal, aki a jeles urat elfogta. A felvidéken most az a katonaszabadító ágens, mert ez az üzlet kitűnően jövedelmez, de reméljük, hogy rövidesen lehull róluk a lepel és olyan emberek kerülnek a börtönbe, akik ma mint „arany emberek“ szerepelnek. E napokban járt a felvidéken két titkos rendőr, akik igen sok egyént hallgattak ki s azok borzasztó leleplezéseket tettek olyanokról, akik pénzt szedtek tőlük. — Legközelebb ismét folytatják ez irányban az adatgyűjtést és akkor szenzációs letartóztatások lesznek.

— **Munkásházak Tokajban.** Mint értesülünk Tokaj község képviselőtestülete legutóbbi közgyűlésén elhatározta, hogy 10—15 gazd. munkásházat építtet. E célból a szükséges kölcsön megszerzése iránt a lépéseket megtette s ingyen telket ajánlt fel.

— **Vadállat.** *Guttrann Mór* bodrogserdahelyi gazdaságában történt 3 nap előtt, hogy *Pazsó István* 10 éves fia az uradalmi tulajdonát képező kert egyik fájára fölmászott s a barackfa gyümölcséből vigan csemegézett. Az uradalmi kertész észrevette a hivatlan vendéget s töltött fegyverrel a fa alá sompolygott és a helyett, hogy tulereje tudatában a megtévedt nebulót legfőlebb lehuzta vagy megdorgálta volna, a fa alól, közvetlen közelből szembe lőtte. A hatás elképzelhető. A szegény kis fiu nyomorékká zuzva esett le a fáról. A lövés mindkét szemét kipszítottatta s azonkívül lapockáján is súlyos sérülést ejtett. Midőn a tönkre silányított s jajveszékelt gyermeket a legközelebbi kuthoz viitte megmosás végett, a vadállati kertész még itt is belerugott a tehetetlen kis fiuba. Az embertelenség e szerencsétlen áldozatát gyalog hozták be Sátoraljaujhelybe az Erzsébet kórházba, hol a koldussá tett kis fiunak rettenetes kínjai közt az első segélyt nyújtották. Minthogy azonban egyik szemgolyóját ki kell szedni s a vállát ért lövés is súlyos sebet ejtett: valószínű, hogy felküldik a fővárosba műtét kiállása végett. Ezzel egy reményteljes emberélet fölött bezárult az örök sötétség, az igazi sirbolt ajtaja. De kérdezzük: miért van még szabadon az a vadállat, akit mint közönséges mezenyilót azonnal be kellett volna zárni. Mert józan eszű ember ilyen állatiaságot nem művel.

— **Viharok mindenfelé.** Az utóbbi napokban alig mulott el délután — vihar nélkül. A villám számos helyen csapott le s emberben és vagyonban tetemes károkat okozott. Tudósítónk egész halmazát írják a szeszélyes időjárás esélyeinek. Így többek közt s legutóbb *Nátafalván* csapott be a ménkü *Müller* korcsmáros csűrőbe, a melyet felgyújtott. Embereleiben itt nem esett kár, azonban *Homonna* és *Mezőlaborc* vidékéről több, — villám csapás által okozott — szerencsétlenséget jeleznek.

— **A gyártelepek perbenyiki kirándulása.** A gyártelepi dal-, zene- és önképzőkör f. hó 19-én élvezetes kirándulást rendezett a perbenyiki „Nyesés“-be. A kirándulókat délután fél 2 órakor indult diktalan különvonat vitte Perbenyikre, melynek 28 kocsiját zsufolásig megtöltötte a mulatni vágyó közönség. A vonat megérkezésekor, a nagy mulatságtól elválaszthatlan hagyományos vendég, a megeredt eső miatt amilyen kedvetlenül szált ki a kocsikból a vendégsereg, olyan tartós és zabolátlan jókedv uralkodott később mindvégig. A tánchoz a zenét *Balog királyhelmei* primás zenekara szolgáltatta. A hangverseny ismét reaszolgált a gyártelepi zenekar újabb időben megszerzett hírnevére. A hirdett mozgófényképek bemutatása azonban a rossz idő és közbejött akadályok miatt elmaradt. A különvonat éjszékán hozta vissza a mulató közönséget, kik ismét gazdagabbak lettek a gyártelepi kör által évről-évre rendezni szokott kedves mulatság emlékeivel. A mulatságon *Weinberger* vendégfőls jó konyhája látta el a kirándulókat étellel és italokkal.

— **Sportünnepély Tokajon.** A tokaji flatalság az Önkéntes Tüzoltóegylet közreműködésével f. hó 26-án délután Tokajban nagyszabású sportünnepélyt rendez. Sorrend: 1. Távuszás. Versenydíjak: nagy ezüst-, kis ezüst- és bronzérem. 2. Gyorsuszás. Versenydíjak: kis ezüst- és bronzérem. 3. Gömblovészet. Kezdeté 3 órakor. Versenydíjak: nagy és kis ezüstérem. 4. Tennisverseny. Kezdeté 5 órakor. a) Párosverseny. b) Egyes bajnokverseny. Versenydíjak: nagy és kis ezüstérem. 5. Vivőverseny. — Kezdeté 6 órakor. Versenydíjak: nagy és kis ezüstérem. 6. Futóverseny. — Pályahossz 200 m. Versenydíjak: kis ezüst és bronzérem. 7. Súlydobás. Versenydíjak: kis ezüst- és bronzérem.

A versenyek végeztével társasestély a Weisz vendéglő összes helyiségeiben. Belépti-díj: Személyjegy 2 kor., családjegy 5 korona.

— **Iparos ifjak figyelmébe.** A kassai kereskedelmi és iparkamara közhírré teszi, hogy a kerület részére egy 600 koronás iparos ösztöndíj áll rendelkezésre oly célból, hogy ez ösztöndíj segítségével önálló fiatal iparosok és illetőleg iparos segédek a külföldi ipari viszonyait tanulmányozzák és az ott tapasztaltakat itthon értékesítsék. Ezen ösztöndíjra fiatal iparosok és iparossegédek pályázhatnak a kamara útján. Részletes felvilágosítás s a kérvény felszerelése tekintetében utasítás nyerhető lapunk szerkesztőségében is.

— **A kutyák tolvaja.** Sátoraljaujhelyben valami jólelkű ember legújában a kutyákat fosztogatja. Az utóbbi hét alatt három esetet jelentettek a rendőrségnél, mint olyat, melyben a „tettekkel tényező“ ur az eb urak nyakáról lopta le a láncokat és nyakraválókát.

— **A első fecske.** A végrehajtási törvény nyomán már zaklatják a kereskedők és iparosok vevő közönségüket. Egyik helybeli szabócég már nagyon udvarias, de annál határozottabb hangú körlevélben szólítja föl adósait, hogy 30 nap alatt fizessenek, vagy — per lesz. A nyugtalan hitelező az adósnak se csinált valami nyugodt perceket.

— **Feltűnésteltető szobaberendezések.** Napról-napra sok bámulója akad a *Wilhelm* Henrik helybeli butorkereskedő cég kirakatának, mely tényleg érdemes a megtekintésre. A cég angol stílusú, jávorfából készült hálószoba, s egy mahagoni fából készült szintén modern stílusú ebédlő berendezést állított ki ez alkalommal, mely tényleg remeke lehetne a legkényesebb izlésű otthonnak is. Az izléses szobaberendezések megtekintését ajánljuk közönségünk figyelmébe.

— **A gazemberségen is alul.** A homonnai vasuti állomás felé vezető uton, egy kocsina udvarán levő kut vizében 10 napon át rothadt három kis kutya, melyeket cigánygyerekek bedobtak. Ebből a kutból naponta sok-sok munkás ember oltotta szomját. Most is csak a véletlennek köszönhető, hogy észrevették ezt az undorító gázságot.

— **Leszállított husarak.** A H. és V. írja a következő hihetetlen hírt: „Leszállították a hus árát.“ A homonnai mézárások 24 fillérel szállították le a hus árát. — Az ujhelyiek bizonyára követik a jó példát s — fölemelik 24 fillérral az árakat. Mert sem az a hatósági mézárászek, sem a próbavágatás sehogy se akar megszületni.

— **Táplálkozás és vérképzés** zavarainál a buziás fürdői szénsav- és vasdus források megbecsülhetetlen hatásuak. Ide tartoznak a serdülő korban fellépő sápkór, az örökös, hiányos fejlődés, rossz táplálkozás, szellemi és testi megerőltetés, betegségek (typhus s egyéb fertőző bántalmak) vérzések, gyermekágy folytán létrejött vérszegénység. — A buziásfürdői „Phönix“ gyógyvíz, mely a híres buziásfürdői szénsavforrások hatását nagyban előmozdítja, kapható gyógyszerárakban, drogériákban és minden jobb fűszerüzletben.

— **Pármal ibolya szappan.** E név alatt pár év óta egy kitűnő mosdó-szappan van forgalomban. Ki ne szeretné az ibolya illatot? S ha e kedves és gyöngéd illattal ellátott szappanról még azt is tudjuk, hogy az arebört finomítja, üdíti ugyanolyra, hogy még a legérzékenyebb arcúörök is nagy eredménnyel használhatják s ha tudjuk azt, hogy hasonló finom minőségben ilyen árértékű külföldi szappant nem is lehet kapni, akkor méltán várhatjuk, hogy a közönség nem szánalmas pártolás céljából, hanem saját érdekében fogja használni e kiváló magyar gyártmányt. 1 darab 80 fillér, 3 darab 2 kor. 20 fillér. Készítője *Szabó Béla* pipere-szappangyáros, Miskolcon. Kapható: Sátoraljaujhelyen, *Hrabéczy Kálmán* drogériájában.

NYILT TÉR.)*

Nyílt levél

Dr. Buza Barna urhoz a „Felsőmagyarországi Hírlap“ politikai főmunkatársához és a sátoraljaujhelyi kerület orszgy. képviselőjéhez

Sátoraljaujhely.

A „Felsőmagyarországi Hírlap“ című lapban „Az iparosokhoz“ ismét egy közlemény jelent meg, mely ipartestületünk belügyeivel és titkárunk működésével mint mindig rosszakaratulag, hazug módon foglalkozik.

Csodálatos, hogy ez a lap oly kedvtelenséggel üti az órrát minden dolgunkba, s azokat — a tisztesség leg-
elemibb követelményét sem tartva szem előtt — tárgyalja s minket — az ipartestület vezetőit — akik ez állást az iparosok nagy többségének bizalmából bírnak, olyan hülyéknek tüntet fel, akik könnyen félrevezethetők, becsaphatók vagyunk.

Vegye tudomásul e lap politikai főmunkatársa, hogy cselekedeteinknek teljes tudatában vagyunk s egyáltalán nem szorultunk arra, sőt tiltakozunk ellene, hogy minket titkárrunkkal szemben védelmébe fogadjon.

Gáthy Géza ipartestületi titkár tevékenységét és ipartestületünk s az iparosok javára irányuló igen buzgó működését mi ismerjük s abban minket megingatni nem lehet. Fogadatlán prókátorra pedig nincs szükségünk. Tessék tudomásul venni, hogy a „Zempléni Napló“ e hétfői számában Gáthy Géza ipartestületi titkár aláírással megjelent közlemény minden pontját helyeseljük s magunkévá tesszük.

Buza Barna ur! Elfelejtkezük róla, hogy őnt az iparosok emelték fel oda ahol van? ... Elfelejtkezük arról, hogy éppen ennek az ipartestületnek vezetői voltak azok, akik igen nagyon támogatták?

Elfelejtkezük arról, hogy a tulcsapongó korteskedések és ezzel járó dorbézolások több iparost Amerikába kergettek s ön ezt akarja még az itthon maradt iparosokkal is? Izgatni őket állandóan a fennálló törvényes intézmény és rend ellen, összeveszíteni a békésen együttélőket és csak zavart és csak korteskedést, csak politikát csinálni folytonosan, hogy soha már itt nyugalom és békeesség ne legyen? Hát egy országgyűlési képviselőnek csak ebből és ennyiből áll összes tevékenysége? ... A „politikai főmunkatárs“ s a lap irányítója nap nap után pletykák után indul és ezen élőködik?

Vagy van önnek köze ahhoz a laphoz, vagy nincs? Ha nincs, szakítson meg vele minden összeköttetést, de ne bujjon a Landesmannék háta mögé s ne puskázson reánk fedett helyről. Mi fiatal gyerkőcök nem vonhatunk felelősségre abban a lapban megjelent cikkért, melynek az élen ön áll!

Tessék tudomásul venni, hogy belügyeinkben magunkat vezettetni, irányítani nem engedjük; minket a „Fm. H.“ cikke el nem tántorít s hogy ha azok a hazugságok, pletykák és piszkolódások, melyek a „Fm. Hírlap“-ban eddig ellenünk és titkárunk ellen megjelentek, meg nem szűnnek, mi ugyan nem fogunk többet cikkezzetni, hanem erősebb, keményebb eszközöket fogunk alkalmazásba venni.

Sátoraljaujhely, 1908. július 21.

Az ipartestület előljárósa:

Móré Dániel, Schvarcz Sámuel, Révész Simon, Tóbiás Gyula, Schwarzbart Lipót, Tóth András, Orosz Mihály, Kovácsik János, Friedmann Lajos, Wessely Mór, Klein Izidor, Zombory János, Rimár József, Kasalyák János, Majoros Gyula, Klein Armin.

*) E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a Szerk.

Laptulajdonos:
Ehler Gyula.

Értesítés.

Tisztelettel értesitem a tisztelt husfogyasztó közönséget, hogy a marha árak esikkenése folytán, most a napi piacon lévő 15. számú bódémban az

I. rendű hus kilóját 52 krajcárért mérem.

Havi (könyves) vevőt ugyancsak ebben az árban pontosan szolgálom ki.

A n. é. közönség b. pártfogását kéri

Klein Zsigmond, mészáros.

Eladó Siementali marhák.

65 drb. fejős tehén és 100 drb. vegyes növendék marha egészben, esetleg kisebb részletekben is, eladó.

Egyéb felvilágosítást ad

Widder Andor,

Baranes, u. p. Velejte.

Szalonna

nagyobb mennyiségű, aratók részére is alkalmas, eladó. Ára kilonként 1 kor. 52 fillér. Tíz kilon felüli mennyiségnél árengedmény.

Varga Ferenc,

Sátoraljaujhely,
Andrássy-utca 66.

972|1908. sz.

Árlejtési hirdetés.

A sárospataki állami tanítóképző-intézet igazgatósága az intézet köztartása részére, az 1908/9. tanévre (vagyis 1908. évi szept. hó 1-től 1909. évi aug. 31-éig) szükséges következő anyagokra árlejtést hirdet:

1. Tej, friss fejésű, teljes tej (fajsulya és minősége a törvény által előírt), naponként 36 liter, egész éven át mintegy 10,000 liter.
2. Tejfél (édes, aludt tej nélküli, tiszta) a szükség szerint naponként 4 liter, egész éven át mintegy 600 liter.
3. Túró a szükség szerint naponként 8 kilogramm, egész éven át mintegy 300 kilogramm.
4. Burgonya, válogatott nagy szemű, (rózsa és sárga) egész éven át mintegy 80 métermáza.

A szállítandó anyagok a szerződésben megállapítandó időpontban az intézet köztartási konyhájában könyv mellett adandók át. A hetenkint több napon, de nem mindennapon szükséges anyagok egy nappal előbb, a nagyobb időközben szükségeltető anyagok pedig legalább egy héttel előbb rendelkeznek meg.

A szállított áruk után járó összeg havonként utólagosan fizetetik ki; a kiállítandó nyugta a II. és III. fokozat szerint szállító által bélyegzendő fel. Az ajánlatok 1908. évi augusztus 9-én déli 12 óráig adandók be a sárospataki áll. tanítóképző intézet igazgatói hivatalában.

Az ajánlatok bizottsági felbontása és azok felett való döntés 1908. évi augusztus hó 10-én d. e. 8 órakor ugyanott fog megtartatni, mely alkalommal ajánlattevők is jelen lehetnek.

A beadott ajánlatok közül a bizottság, tekintet nélkül az ajánlati árra, szabadon választhat.

A benyújtott ajánlattal egyidejűleg az egész éven át szállítandó anyagok összes értékének 5% a készpénzben, óvadékképes értékpapirban, vagy jó hírnévnek örvendő takarékpénztári betétben bántapénzzel leteendő.

Ha a bántapénz az adóhivatalnál tétetett le, akkor a letétet igazoló elismervény esatolendő az ajánlathoz. E bántapénz az ajánlat elfogadása esetén a szerződés megkötése alkalmával 10%-ra egészítendő ki, mely összeg egész éven át biztosítékul bennmarad s a szerződés meg nem tartása esetén vállalkozó terhére felhasználható és az időközben esetleg megcsontított összeg kiegészítendő.

Az ajánlat 1 koronás bélyeggel látandó el.

Minden ajánlatnak tartalmaznia kell:

- a) az ajánlattevő nevét, polgári állását és lakhelyét;
- b) azt a nyilatkozatot, hogy az ajánlattevő a pályázati hirdetésben foglalt feltételeket ismeri és magára kötelezőknek elfogadja;
- c) az ajánlati árt (egység árakat) számmal és szóval kifejezve;
- d) kötelező nyilatkozatot arra, hogyha ajánlata elfogadtatott, az előírt biztosítékot leteszi.

Az ajánlattevő tett ajánlata folytán az ajánlat fölötti határozathozatalig, az az ajánlattevő pedig, kinek ajánlata elfogadtatott, elfogadott ajánlata alapján a szerződés megkötéséig felelős marad.

Az ajánlat csak az esetben fogadható el, ha az e hirdetésben foglalt feltételeknek megfelelően szerkesztve, az ajánlattevő által szabályszerűen aláírva és lepecsételve, a hirdetésben meghatározott helyen és határidőig bérmentesen betérjesztetett és a megfelelő bántapénzzel állítatott. Pótajánlatok és távirati uton tett ajánlatok tekintetbe nem vétetnek.

Sárospatak, 1908. július hó 16-án.

Hodossy Béla,

igazgató.

17|1908. B. szám.

Hirdetmény.

Szürnyeg község telekkönyvi betéteinek szerkesztésére kirendelt bizottság közhírré teszi, hogy az 1886. évi XXIX., 1889. évi XXXVIII. és az 1891. évi XVI. törvényekben előírt helyszini eljárás végett és pedig egyelőre csupán az azonosító 1908. évi augusztus hó 4-ik napján az azonosítás befejezte után pedig a bizottság a községben megjelenend.

Ennélfogva felszólítatnak

1. mindazok, akik a tkönyvben előforduló bejegyzésre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a bizottság előtt, a kitűzött határnapon megkezdendő eljárás alatt jelenjenek meg és előterjesztéseiket igazoló okirataikat mutassák fel;

2. mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, hogy a tulajdonjog tkvi bekebelezését a kitűzött határidőig a telekkönyvi hatósághoz intézendő szabályszerű beadvány útján kieszközöljék, vagy a telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okiratok alapján a telekkönyvi bejegyzés iránti kérelmeik előterjesztése végett a bizottság előtt jelenjenek meg, ha pedig telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek az átírássra az 1886 : XXIX. t.-c. 15—18. és az 1889 : XXXVIII. t.-cikk 5., 6., 7. és 9. § ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, vagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos, az átruházás létrejöttét a bizottság előtt szóval elismerje és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyét nyilvánítsa, mert különben jogait ez uton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és illetékelengedés kedvezményétől is elesnek.

3. azok, a kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszünt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, ugyszintén az ilyen bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött bizottság előtt megjelenjenek, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Sátoraljaujhelyen, 1908. évi július hó 15-én.

A betétszerk. bizottság.

Sági Ármin,
betétszerk. tkvvezető.

Dr. Luchkovitz Gábor,
kir. tszéki bíró.

V. 35/6. 1908.

Árverési hirdetmény.

Alólirott birói kiküldött, mint végrehajtó, ezennel közhírré teszi, hogy özv. Friedman Henrikné esemernyei lakos végrehajthatónak, Reich Izrael s neje vehézi lakosok végrehajtást szenvedettek elleni 200 korona s jár. iránti végrehajtási ügyében végrehajtást szenvedetteknek felülfoglalt s 782 koronára becsült 2 drb. ló, több rendbeli szobabutorok, satbiből álló ingó-

ságok nyilvános birói árverésen eladotnak s árverési határidőül 1908. évi július hó 28-ik napjának d. u. 2 órája Vehéz községében végrehajtást szenvedett lakásához kitűzetik s ahhoz a venni szándékozók ezennel meghivatnak.

Kelt Varannón, 1908. évi július hó 12-én.

Sztankó László,
kir. jb. irodatiszt,
mint kik. végrehajtó.

BUZIÁSI PHÖNIX
ÁSVÁNYVIZ.

Vese és hólyagbajoknál minden vizet felülmul

Kellemes, kissé savanykás ízű, vasmentes, szénsavdus, rendkívül üdítő asztali viz.

Orvosilag ajánlva. Orvosilag ajánlva.

Ivógyóymódra használva, vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztószervek hurutos bántalmainál kítőnő hatásának bizonyult.

Prospektust kívánatra küld a forráskezelőség
Muschong buzai gyógyfürdő igazgatósága Buziásfürdőn.

Főlerakat **Tannenbaum Miksa** cégnél Sátoraljaujhelyen
Kapható minden fűszerüzletben, vendéglőben és kávéházban